



---

## **Европейская экономическая комиссия**

### **Административный комитет Конвенции МДП 1975 года**

#### **Шестьдесят третья сессия**

Женева, 10–11 февраля 2016 года

Пункт 7 а) предварительной повестки дня

#### **Пересмотр Конвенции:**

**Одобрённые предложения по поправкам  
к Конвенции, которые еще не были официально приняты**

## **Одобрённые предложения по поправкам к Конвенции, которые еще не были официально приняты**

### **Записка секретариата**

## **I. Мандат и справочная информация**

1. На своей предыдущей сессии, учитывая множество находящихся на обсуждении поправок, Комитет поручил секретариату подготовить документ с обобщением принятых в предварительном порядке предложений, которые будут расширены в ходе дискуссии, пока Комитет не будет готов официально принять их в качестве пакета (см. ECE/TRANS/WP.30/AC.2/127, пункт 34). В этом контексте секретариат подготовил настоящий документ, в приложении к которому содержатся предварительно одобренные предложения о поправках:

а) статья 1, пункт q), определение «гарантийное объединение» (см. ECE/TRANS/WP.30/AC.2/127, пункт 32, и ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2015/24);

б) статья 2, указание на то, что слово «граница» относится к таможенной границе (см. ECE/TRANS/WP.30/AC.2/127, пункт 34 а), и ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2014/14, пункт 2);

в) статья 11, пункт 3, уменьшение срока для начала подачи претензии против объединения (см. ECE/TRANS/WP.30/AC.2/127, пункт 34 с), и ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2014/14, пункт 5).



## **II. Рассмотрение Комитетом**

2. Комитету предлагается принять к сведению документ ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2016/4 и поручить секретариату периодически издавать пересмотренные версии этого документа в случае появления новых предварительно одобренных предложений по поправкам.

## Приложение

### Правовые поправки к тексту Конвенции

Для удобства работы исключение выделены ~~зачеркиванием~~, а новый текст – **жирным курсивом**.

#### Статья 1, пункт q)

*Изменить пункт q) следующим образом:*

«q) Термин «гарантийное объединение» означает объединение, получившее разрешение таможенных органов **или других компетентных органов** Договаривающейся стороны выступать в качестве гаранта для лиц, использующих процедуру МДП».

#### Статья 2

*Изменить статью 2 следующим образом:*

«Настоящая Конвенция применяется к перевозке грузов, осуществляемой без их промежуточной перегрузки, в дорожных транспортных средствах, составах транспортных средств или контейнерах с пересечением одной или нескольких **таможенных** границ от таможенного места отправления одной Договаривающейся стороны до таможенного места назначения другой Договаривающейся стороны или той же самой Договаривающейся стороны при условии, что определенная часть перевозки МДП между ее началом и концом производится автомобильным транспортом».

#### Статья 11, пункт 3

*Изменить пункт 3 следующим образом:*

«Требование об уплате сумм, указанных в пунктах 1 и 2 статьи 8, предъявляется гарантийному объединению не ранее, чем через ~~три месяца~~ **один месяц** с даты уведомления этого объединения о незавершении операции МДП или о том, что свидетельство о прекращении операции МДП сфальсифицировано либо получено противозаконным или обманным образом, но не позднее чем через два года после этой даты. Однако в случае операций МДП, ставших в течение указанного выше двухлетнего срока предметом административного или судебного разбирательства в связи с обязательством об уплате лица (лиц), упомянутого (упомянутых) в пункте 2 настоящей статьи, любое требование об уплате препровождается в течение одного года со дня вступления в силу судебного решения».